



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea



MINISTERO
DELL'INTERNO

Проект в співпраці з Європейським союзом.

Міністерство Внутрішніх справ

Фонд Притулку, міграції та інтеграції 2014-2020
Конкретна мета 2. Інтеграція / Легальна міграція - Національна мета
ON 3 - Capacity building- Циркуляр Префектур 2021 - VI інформаційне вікно
AGATA - прийом та правопорядок у провінції Пезаро- Урбіно
Проект - 3785

Практична інформація щодо прав , захисту та юридична допомога на ринку праці

1. Види трудових договорів (контрактів)
2. Права та обов'язки працівників / працівниць
3. Заходи підтримки
4. Що означає трудова експлуатація

Види трудових договорів (контрактів)

Підлегла праця, здійснюється в обмін на фіксовану заробітну плату передбачену колективним договором . Роботодавець має право вказувати час, місце та спосіб виконання роботи.

Трудові договори підлеглої праці можуть бути:

- безстроковим (на невизначений строк) або строковим (на визначений строк)
- на неповний робочий час (менш ніж 40 годин на тиждень) або повний робочий час (40 годин на тиждень)
- на гнучкий режим робочого часу / за викликом ,коли роботодавець вимагає здійснення робочої діяльності у безперервний спосіб а також у заздалегідь визначені періоди протягом тижня, місяця або року.

Договір має бути у письмовій формі та підписаний двома сторонами (роботодавець та працівник) між іншим ,договір має містити наступну інформацію:

- обов'язки працівників, їх робочі завдання
- робочий розклад
- місце роботи
- заробітна плата
- посилання на Колективний національний робочий контракт (CCNL)



LABIRINTO
cooperativa sociale



Що означає CCNL (Колективний національний робочий контракт). В італійському законодавстві про працю CCNL є контрактом, який містить нормативно- економічні аспекти які регулюють робочі стосунки в різних сферах та секторах. У сфері приватної праці CCNL підписується на національному рівні між найбільшими профспілковими організаціями (згідно з критеріями встановленими діючим законодавством) та асоціаціями які представляють роботодавців , сторони договору спільно визначають дисципліну індивідуальних трудових відносин та взаємовідносин між організаціями .

Пам'ятай! Дуже важливо мати трудовий договір

- щоб мати внески до INAIL (Національний інститут страхування від нещасних випадків на виробництві) які захищають у разі професійного захворювання та нещасних випадків на виробництві
- щоб мати внески до INPS (Національний інститут соціального забезпечення) які захищають у разі захворювання
- щоб мати внески для пенсії та у разі необхідності для інструментів соціальної політики (нове соціальне страхування зайнятості (*naspi*); каса інтеграції заробітка (*cassa integrazione*), щомісячна допомога по безробіттю науковцям, аспірантам- стипендіатам тощо (*dis-coll*)).

Інші види праці

Самозайнятість . Необхідно відкрити індивідуальний податковий номер (*la partita IVA*) та виставити рахунок- фактуру. Можеш працювати коли, де та як забажаєш , ти зобов'язаний тільки досягти бажаного клієнтом результату. Ти сам встановлюєш вартість твоєї роботи. Можеш мати кілька клієнтів. Приклади самозайнятість: ремісник, торговець, прямий виробник (швець, сантехнік, електрик тощо).

Самостійна напівпідлегла праця. Виконання роботи за договором скоординованої та постійної співпраці яка має місце між двома суб'єктами: співпрацівник (той що виконує роботу) та клієнт (замовник , який отримує вигляд від роботи) , в цьому виді праці присутні риси як самозайнятість так і підлеглої роботи.

Непостійна співпраця (невеликі замовлення, що не перевищують 5000 євро в календарному році)

Права працівниць та працівників

Права підлеглих працівниць та працівників

- заробітна плата
- графік роботи

- тижневий відпочинок
- свята та відпустка
- відпустка з приводу шлюбу
- декретна відпустка для матері / батька
- право на навчання
- захворювання та нещасні випадки на виробництві / професійні захворювання
- безпека праці
- профспілкова діяльність
- страйк
- заклик до армії
- статева рівність між чоловіком та жінкою

Ти самозайнятий або напівпідлеглий працівник/ працівниця?

Декретна відпустка та лікарняні гарантовані лише у разі запису до окремого управління або якщо передбачені власною професійною асоціацією.

Якщо бажаєш дізнатися більше про свої права , звертайся до профспілок:

CGIL, via J. Gagarin 179, 61122 Pesaro (обласне управління)

Tel. [07214201](tel:07214201)

CISL, via Porta Rimini 14, 61121 Pesaro (обласне управління)

Tel. [072135604](tel:072135604)

UIL, via P. Togliatti 17 , 61121 Pesaro (обласне управління)

Tel. [072130666](tel:072130666)

Розрахунково-платіжна відомість (busta paga) підлеглого та напівпідлеглого працівника

Розрахунково- платіжна відомість є документом, який роботодавець має обов'язково дати працівнику/ працівниці. У відомості відображена місячна заробітна плата. Загальна сума грошей яка видається наприкінці місяця має назву "netto in busta " (нетто), тобто результат різниці між тим що отримує працівник та відрахуваннями (внески, податки чи інші утримання, членство в профспілках, позики під заробітну плату тощо).

Розрахунково- платіжні відомості можуть бути різними, але всі вони мусять мати певні вимоги передбачені законодавством :

- дані про роботодавця
- дані про трудові відносини
- дані працівника/працівниці

- базовий період оплати праці (місяць або оплачений період)
- всі грошові суми належні відповідно трудовим відносинам (основна оплата, будь- які додаткові елементи оплати праці встановлені CCNL , стаж, надбавки, заборгованість, премії тощо)

Дуже важливо зберігати платіжні відомості які ви отримуєте, бо з цими документами можливо подати претензію щодо втраченої заробітної плати або знайти та виправити будь- які аномалії та неточності.

Не знаєш як читати свою платіжну відомість або маєш сумніви щодо своєї заробітної плати?

Звертайся до профспілок:

CGIL, via J. Gagarin 179, 61122 Pesaro (обласне управління) Tel. [07214201](tel:07214201)

CISL, via Porta Rimini 14, 61121 Pesaro (обласне управління) Tel. [072135604](tel:072135604)

UIL, via P. Togliatti 17, 61121 Pesaro (обласне управління) Tel. [072130666](tel:072130666)

Заходи підтримки

Cassa integrazione (каса інтеграції заробітка звичайна та виняткова)

Маєш право якщо :

- ти найманий працівник і на дату подання відповідної заяви до каси ти відпрацював не менш ніж 90 днів , за винятком керівників

Naspi (нове соціальне страхування зайнятості) допомога по безробіттю

Маєш право якщо :

- сплачував внески принаймні 13 тижнів за останні 4 роки і крім того тебе звільнили або ти звільнився з поважної причини

Dis - coll (щомісячна допомога по безробіттю на підтримку постійних співробітників , у тому числі на проектній основі, науковців та аспірантів-стипендіатів, які вимушено втратили роботу)

Маєш право якщо:

- ти науковий співробітник або аспірант, постійний скоординований співробітник, також на проектній основі
- ти зареєстрований в INPS до окремого управління і тебе звільнили або ти звільнився з поважної причини або тобі не поновили строковий робочий контракт
- ти маєш принаймні 1 місяць внесків між 1 січня попереднього до припинення роботи року та припиненням роботи безпосередньо.

Бажаєш дізнатися чи маєш право на будь-який захід підтримки?

Звертайся до профспілок:

- Патронат INCA (національний інститут допомоги) CGIL, via J. Gagarin 179, 61122 Pesaro (обласне управління) Tel. [07214201](tel:07214201)
- Патронат INAS (національний інститут соціальної допомоги) CISL, via Porta Rimini 14, 61121 Pesaro (обласне управління) Tel. [072135604](tel:072135604)
- Патронат ITAL (інститут захисту та допомоги працюючим) UIL, via P. Togliatti 17, 61121 Pesaro (обласне управління) Tel. [072130666](tel:072130666)

Що означає трудова експлуатація

Жертвою трудової експлуатації є особа, вразливість якої змушує її приймати несправедливі умови праці з боку роботодавців та посередників, в наслідок чого трудова експлуатація обмежує свободу вибору особи.

Бажаєш дізнатися чи ти є жертвою трудової експлуатації? Дай відповідь на наступні запитання!

- ти вже почав працювати але твій роботодавець до сих пір не зробив тобі трудовий контракт?
- ти на випробувальному терміні але до сих пір не підписав контракт?
- твоя заробітна плата не відповідає вимогам передбаченими CCNL?
- твій реальний робочий час перевищує час передбачений твоїм контрактом?
- ти не маєш щотижневого відпочинку? Тобі не була надана відпустка?
- на робочому місці не дотримуються норми безпеки (використання небезпечних сходів, відсутність вогнегасників, відсутність робочих рукавиць, масок, взуття та захисних шоломів , якщо вони передбачені) та/або гігієнічні норми?
- за тобою стежать?
- твій роботодавець або посередник надали тобі непридатне житло?
- маєш заробітну плату , яка не була виплачена та/або невикористані відпустки?
- твій роботодавець не зробив внески для соціального страхування?
- тебе звільнили без поважної причини?
- тобі не виплатили додаткову заробітну плату?
- не було визнане твоє право на декретну відпустку (як для матері так і для батька)?
- тобі не виплатили TFR (вихідна допомога при звільненні)?
- твій роботодавець або посередник відняли в тебе твій паспорт?

Якщо ти відповів «так» на одне або кілька запитань, можливо ти жертва трудової експлуатації. Італійське законодавство передбачає захист та допомогу працівникам та працівницям, які є жертвами експлуатації.

Ти можеш зв'язатися з:



- Ispettorato del lavoro (інспекція з питань праці)
Piazzale G. Matteotti 32, 61121 Pesaro Tel. [07211548401](tel:07211548401)
- CGIL, via J. Gagarin 179, 61122 Pesaro (обласне управління) Tel. [07214201](tel:07214201)
- CISL, via Porta Rimini 14, 61121 Pesaro (обласне управління)
Tel. [072135604](tel:072135604)
- UIL, via P. Togliatti 17, 61121 Pesaro (обласне управління)
Tel. [072130666](tel:072130666)
- Гаряча лінія проти торгівлі людьми 800.290.290

Бажаєш переглянути розширену версію брошури?

Відскануй QR- код і зможеш переглянути брошуру коли забажаєш!

Повна версія доступна лише на деяких мовах.

